



STOOMTREIN KATWIJK LEIDEN

Jan Pellenbargweg 1
2235 SP Valkenburg ZH
tel: (071) 572 4275
fax: (071) 572 4276
E-mail: info@StoomtreinKatwijkLeiden.nl
Website: www.StoomtreinKatwijkLeiden.nl

Chers amis de la Voie Étroite,

Le Stoomtrein Katwijk Leiden vous invite cordialement à la 30ème édition de l' International Feldbahntreffen. Le programme consiste en un programme de soutien du 5 au 8 octobre, suivi du programme principal du 9 au 11 octobre.

Dans le programme de soutien, nous vous présenterons les chemins de fer à voie étroite aux Pays-Bas. Nous visiterons les musées les plus importants de la voie étroite à Ouddorp, Heteren, Rijssen et Erica. Le programme de soutien comprend 2 déjeuners, 2 dîners et 2 nuitées. En annexe, vous trouverez plus d'informations sur les institutions participantes. La participation au programme de soutien est limitée à un maximum de 50 personnes.

Le programme principal commence le vendredi 9 octobre. Pendant le programme principal, vous pouvez rouler en dehors des parties formelles avec le matériel roulant du train à vapeur Katwijk Leiden. Le programme principal se termine le dimanche par une visite du Musée Louwman à Wassenaar. Le musée Louwman abrite la plus ancienne collection privée de voitures au monde. La collection de voitures, réunie par deux générations de la famille Louwman, montre l'histoire de l'automobile. Plus de 250 voitures de plus de 100 constructeurs.

Les coûts pour le pré-programme sont de € 400,00 p.p. all-in. sauf indication contraire dans le programme. Il n'y a qu'un nombre limité de chambres simples disponibles. Si nécessaire, la division a lieu dans une chambre double avec un autre participant.

Les coûts pour le programme principal sont de € 125,= p.p. Les coûts comprennent le dîner du vendredi, le déjeuner et le dîner du samedi.

Dans les environs du musée, il y a de bons hébergements. Une liste d'hôtels se trouve ici. Pour les réservations, veuillez contacter l'hébergement de votre choix.

Bank: NL46 RABO 0364 6166 01 of NL09 INGB 0000 0511 71 t.n.v. Stichting Nationaal Smalspoor
BTW-nummer: 8007.62.502 KvK Leiden: 41167757

Stoomtrein Katwijk Leiden en het Nationaal Smalspoormuseum zijn projecten van de Stichting Nationaal Smalspoor en de Nederlandse Smalspoorweg Stichting. Lid van de Nederlandse Museumvereniging en van Historisch Railvervoer Nederland.



Vous pouvez faire une demande pour le 30e FIT au moyen du formulaire ci-joint.
Le montant total des frais de participation peut être transféré sur le compte
IBAN NL46 RABO 0364 6166 01 de Stichting Nationaal Smalspoor à Maarsen sur la base de
l' IFT 2020.

Votre participation est définitive dès que le formulaire et le paiement ont été reçus.

Nous espérons vous rencontrer ainsi que de nombreux amis des chemins de fer à
Valkenburg (ZH).

Bien à vous,

Pieter van der Ham
président



Programme préliminaire du Rencontre Internationale du Chemin de Fer de Champ 2020

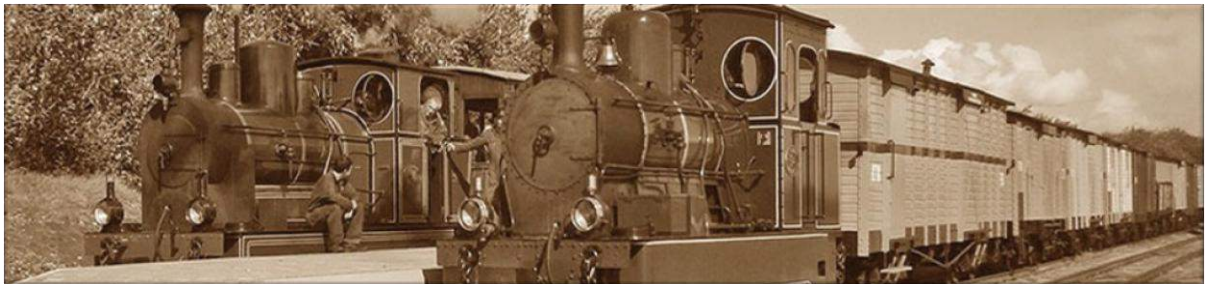
Dimanche, 4 octobre 2020

Réception au musée de Valkenburg près de Leiden ([Stoomtrein Katwijk Leiden](#))

Lundi, 5 octobre

Visite au chemin de fer à voie étroite à Ouddorp ([RTM-museum](#))

Déjeuner (à ses frais). Le petit train sur le Brouwersdam (1067 mm) nous fait entrer dans



l'histoire du *Rotterdamsche Tramweg Maatschappij*, jadis la plus grande entreprise de transport de la région. Le Musée RTM possède une excellente collection de locomotives à vapeur et diesel qui sont encore utilisées. Promenez-vous dans le hangar et jetez un œil à l'ancien car postal et au seul camping-car restant.

Ensuite, on va visiter les travaux Delta ([Deltapark Neeltje Jans](#))

Deltapark Neeltje Jans est situé au pied du plus grand système contre les raz-de-marée au monde. Quelle est l'histoire de cette immense



structure? Dans l'expérience Delta, vous pouvez découvrir les événements historiques de la lutte des Pays-Bas avec l'eau d'une manière innovante, accessible et animée.

Dîner et hébergement à Leiden (à ses frais).

Mardi, 6 octobre

Visite au musée nationale du chemin de fer aux Pays-Bas, [Spoorwegmuseum](#) Utrecht
Déjeuner à ses frais.



L'après-midi: visite au musée du chemin de fer de champ [Gelders Smalspoor Museum](#) à Heteren (700mm).

L'écartement étroit a été utilisé ici jusqu'aux années 1990. Pendant un certain temps, une locomotive de la collection GSS a même été prêtée à cette briqueterie. La piste de 700 mm sur laquelle l'argile a été déversée dans le système de tri et de moulage était même là!



Une salle de séchage est désormais aménagée en musée intérieur et espace d'accueil. Une deuxième salle de séchage a été aménagée en hangar à locomotives et wagons. De plus, de *nouvelles pistes* ont bien sûr été aménagées ces dernières années, utilisées depuis plusieurs années lors des journées de visite. Des plans de stockage supplémentaire, une voie principale élargie (700 mm) et une voie à écartement de 600 mm sont également en cours d'élaboration.

Nous partirons d'abord pour Rijssen, où un buffet du soir est proposé au musée de Rijssens Leemspoor. L'hébergement sera dans un hôtel près du musée à Rijssen.

Mercredi, 7 octobre

Le matin: programme de conduite sur le chemin de fer de champ à écartement de 600 mm du musée [Rijssens Leemspoor](#)

Avec panier-repas.



À Rijssen, au pied du Rijsserberg, il y a une voie ferrée à voie étroite sur laquelle la briqueterie transportait ses matières premières il y a environ 100 ans. La collection de véhicules comprend entre autres une locomotive à vapeur, diverses locomotives diesel, des trains de voyageurs, de marchandises et de travail. Dans le hangar, vous pouvez voir dans quelle mesure la restauration du véhicule a progressé.

Dans l'après-midi: visite de la ligne 700 mm du musée de briqueterie [De Werklust Losser](#)



Dans la soirée, réception au musée du chemin de fer de champ Erica, avec dîner.
Hébergement dans un hôtel à côté du musée.

Jeudi, 8 octobre

Programme de conduite au musée du chemin de fer de champ à Erica ([Industrieel Smalspoormuseum](#)) (700/900 mm)

Avec panier-repas.



L' Industrieel Smalspoormuseum d'Erica décrit comment les chemins de fer de champ ont été utilisés dans l'essor industriel des Pays-Bas au siècle précédent. Un voyage d'un peu plus d'une heure dans le train de champ historique, une visite de l'usine de tourbe, du musée et du parc du musée seront une expérience inoubliable pour chaque visiteur dans une zone unique.

Dans l'après-midi, on va visiter le musée [Mechanisch Erfgoed Centrum](#) à Dronten

Entrez dans le 19e siècle au Centre du patrimoine mécanique de Dronten. Un musée d'une grande diversité. Vous rencontrerez littéralement toutes sortes d'objets, des machines à coudre et des outils aux gros moteurs à vapeur et aux moteurs à combustion historiques, en passant par une collection de locomotives Moës.

Dîner et hébergement (à ses frais) à Leiden.



Programme principal du Rencontre Internationale du Chemin de Fer de Champ 2020

Vendredi, 9 octobre

- Réception des participants pour le programme principal.
- Fonctionnement du musée sur la ligne 700 mm du Stoomtrein Katwijk Leiden
- Dîner
- Ouverture officielle
- Conférences des participants

Samedi, 10 octobre

- Fonctionnement du musée, visite du dépôt du musée
- Déjeuner
- Photo de groupe
- Défilé de locomotives et Kiplorenzug le plus long
- Possibilité de conduire soi-même
- Dîner
- Election des organisateurs pour les rencontres internationales du chemin de fer de champ 2021 et 2022
- Film chemin de fer de champ (Feldbahn) de Ton Pruisen
- Conférences des participants
- Excursion en soirée avec divertissement musical

Dimanche, 11 octobre

- Visite au musée de l'automobile Louwman Collection à La Haye
- Déjeuner
- Fin de l'événement
- Rendez-vous confortable pour ceux qui veulent rester

Formulaire d'inscription des participants
30^e Internationalen Feldbahntreffen
9, 10 en 11 octobre 2020
(Pré-programme du 5 au 8 octobre)

Par la présente, je m'inscris pour participer au 30e Feldbahntreffen international au Stoomtrein Katwijk Leiden.

Je souhaite participer à:

- Pré-programme lundi: € 90,00
- Pré-programme du mardi au jeudi: € 320,00
- De préférence la nuit en chambre simple. Supplément: € 62,50
- N.B. Le nombre de chambres simple disponibles est limité. Si nécessaire, le classement a lieu en chambre double avec un autre participant.**
- Programme principal (du vendredi au dimanche): € 125,00
(J' arriverai le vendredi/samedi).

Nom:	
Association:	
Adresse:	
Téléphone:	
E-mail:	

- Je veux donner une présentation diapositive, DVD, vidéo ou Powerpoint. Durée min.
- Je veux inscrire mon association pour l'organisation de l'IFT 2021 / 2022

J'ai transféré le montant total de l'annonce en euro sur le numéro de compte IBAN NL46 RABO 0364 6166 01 de St. Nationaal Smalspoor à Maarsse. (sur la base de IFT 2020)

Lieu et date:	Signature:

Veuillez envoyer votre candidature à:

Stoomtrein Katwijk Leiden, Jan Pellenburgweg 1, 2235 SP Valkenburg-ZH

Ou par e-mail: ift@stoomtreinkatwijkleiden.nl

Hébergements

ALGEMEEN

VVV Katwijk
Kon. Wilhelminastraat 9
2225 AZ Katwijk ZH
0031 (0) 71 407 54 44
info@vvvkatwijk.nl

VVV Leiden
Stationsweg 26,
2312 AV Leiden
0031 (0) 71 516 6000
info@vvvleiden.nl

HOTELS

Herberg Welgelegen
't Boonrak 21
Valkenburg ZH (gemeente Katwijk)
0031 (0)71 – 889 1817
info@herbergwelgelegen.nl

Hotel Leiden (Van der Valk)
Haagse Schouwweg 14,
2332 KG Leiden
0031 (0)71 573 1731
leiden@valk.nl

Holiday Inn Leiden
Haagse Schouwweg 10,
2332 KG Leiden
0031 (0) 71 535 5555
hotel@hileiden.nl

Bastion Hotel Leiden Oegstgeest
Rijnzichtweg 97
2342 AX Oegstgeest
0031 (0)71 515 3841
www.bastionhotels.com/hotels/hotel-
oegstgeest

Bastion Hotel Leiden Voorschoten
Voorschoterweg 8
2324 NE Leiden
0031 (0)71 576 8800
www.bastionhotels.com/hotels/hotel-
leiden

Hilton Garden Inn
Willem Einthovenstraat 3
2342 BH Oegstgeest
0031 (0)71 711 1000
www.hiltonhotels.com/hiltongardeninn

Hotel Ibis Leiden Centre
Stationsplein 240
2312 AR Leiden
0031 (0)71 5160000

Hotel Van Beelen
Kon. Wilhelminastraat 12,
2225 BA Katwijk aan Zee
0031 (0) 71 407 3333
info@hotelvanbeelen.nl

Hotel Noordzee
Boulevard 72
2225 AG Katwijk aan Zee
0031 71 401 5742
info@hotelnoordzee.nl

Hotel Zee en Duin
Boulevard 5
2225 AA Katwijk aan Zee
0031 (0)71 4013320
info@zeeenduin.nl

CAMPINGS

Molecaten Park Noordduinen
Campingweg 1,
2221 EW Katwijk aan Zee
0031 (0) 71 4025295
noordduinen@molecaten.nl
www.molecaten.nl/noordduinen

Camping Maaldrift
Maaldrift 10,
2241 BN Wassenaar,
0031 (0) 70 5113688
campingmaaldrift@hotmail.com